

PUBLICACION REDUNDANTE (DUPLICADA)

Méd. Franco Romaní Romaní
Director de Oficina Ejecutiva de Transferencia Tecnológica y Capacitación (OETTyC)
Editor Científico de Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública



PERÚ

Ministerio de Salud

INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

676

THE NEW ENGLAND JOURNAL OF MEDICINE

Sept. 18, 1969

The New England Journal of Medicine

Founded in 1812 as the NEW ENGLAND JOURNAL OF
MEDICINE AND SURGERY and continued in 1828 as Vol. 1 of
the BOSTON MEDICAL AND SURGICAL JOURNAL

PUBLISHED WEEKLY BY THE COMMITTEE ON PUBLICATIONS
OF THE MASSACHUSETTS MEDICAL SOCIETY

Claude E. Welch, M.D., *Chairman*

Harold J. Jeghers, M.D.
Alexander Marble, M.D.

Samuel Proger, M.D.
Leroy D. Vandam, M.D.

Joseph Garland, M.D., EDITOR EMERITUS

Franz J. Ingelfinger, M.D., EDITOR

ASSOCIATE EDITORS

Jane F. Desforges, M.D.

Nicholas M. Nelson, M.D.

Ronald A. Malt, M.D.

George S. Richardson, M.D., BOOK REVIEWS

Robert O'Leary, ASSISTANT EDITOR

DEFINITION OF "SOLE CONTRIBUTION"

SEVERAL weeks ago a manuscript, its science and presentation intrinsically adequate, was submitted to the *Journal*. Yet it could not be seriously considered for acceptance, for the substance of the paper, including its one and only illustration, had already appeared in print. The condition stated on the *Journal's* masthead, "Articles are accepted for consideration with the understanding that they are contributed for publication solely in this journal," had been violated.

The young author, when informed of the *Journal's* action and its cause, was incredulous. The paper had not been published previously, he insisted, because it had only appeared in a "throw-away," i.e., a controlled-circulation publication. Furthermore, its editor had assured the author that acceptance of the article by the standard medical literature would in no way be compromised by the prepublication of a



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Publicación redundante

Regla Ingelfinger (1969): un manuscrito sólo puede ser considerado para publicación si su contenido no ha sido publicado previamente.

Franz Ingelfinger. N Engl J Med. 1969;281:676-7.



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Historia Natural

Envío duplicado



Publicación duplicada (redundante)



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Envío duplicado

Envío de un mismo manuscrito, en el mismo o diferentes idiomas, **SIMULTANEAMENTE** a más de una revista.

Consecuencias:

- Dos o más revistas pueden reclamar el derecho de publicar el manuscrito.
- Dos o más revistas trabajarán (sin saberlo) innecesariamente el manuscrito: revisión por partes, edición, publicación.

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. Diciembre 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Publicación duplicada (redundante)

Es una publicación que se sobrepone sustancialmente a una previamente publicada, sin una clara y visible referencia a la publicación previa. Publicación previa puede incluir liberación de información al dominio público.

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. Diciembre 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Criterios para definir publicación redundante

Criterios

Los tamaños de muestra son similares

La metodología es idéntica o casi idéntica

Los resultados son similares

Al menos un autor es común en ambos estudios

Poca o ninguna información relevante es aportada



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Publicación duplicada (redundante)

¿Cómo proceder si resultados de investigación o trabajo fue publicado de alguna forma?

Se puede publicar un manuscrito posteriormente a la publicación de un informe preliminar:

- Carta al editor
- Resumen
- Poster en evento científico
- Notas de prensa de evento donde se presentó trabajo
- Resultados o información relacionada a emergencia de salud pública (definida por autoridad competente)

En las situaciones anteriores:

1. **Debe declararse en la carta de presentación**
2. **Proporcionar copias del material relacionado.**

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. Diciembre 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Publicación duplicada (redundante): **Atención**

- Los autores que intentan una publicación duplicada sin notificarlo deben esperar como mínimo el rechazo del manuscrito presentado.

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. Diciembre 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Documentación obligatoria en la RPMESP

REVISTA PERUANA DE MEDICINA EXPERIMENTAL Y SALUD PÚBLICA

DECLARACIÓN JURADA PARA LA REMISIÓN DE ARTÍCULOS



- Al respecto declaro, en nombre de los autores, que conocemos y aceptamos las condiciones de publicación que se encuentran contenidas en las “Instrucciones para la presentación de artículos” de la Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública (RPMESP).
- El artículo es un documento original y no ha sido publicado, total ni parcialmente, en otra revista científica; no es producto de fraude científico, plagio ni problemas de autoría y no será presentado a otra revista para su publicación hasta recibir la decisión editorial de la RPMESP.
- En caso de publicación, mantenemos nuestros derechos de autoría intelectual, cedemos nuestros derechos de publicación en cualquier formato impreso o electrónico de la RPMESP.
- Los autores entendemos que no recibiremos, ni es exigible, ninguna regalía o compensación, de cualquier tipo o naturaleza por parte del Instituto Nacional de Salud o por la RPMESP por la publicación del artículo.
- En caso de cualquier contravención a lo señalado, en representación de todos los autores, eximo de toda responsabilidad a la RPMESP y al Instituto Nacional de Salud; y nos declaramos solidariamente responsables de cualquier consecuencia que derivara de ella.

Marcar solo en caso de remitir Artículos Originales u Originales Breves:

- Cumple con las consideraciones éticas para investigación en humanos o animales de experimentación, mencionadas en las Instrucciones de la revista.



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

La publicación redundante es causal de retractación del artículo

Retractación: es un mecanismo para corregir la literatura y alertar a los lectores de publicaciones en las que exista:

1. Clara evidencia de que resultados no son confiables, por mala conducta (fabricación de datos) o error honesto (error en diseño experimental, cálculos experimentales).
2. Resultados previamente publicados sin la apropiada referencia cruzada, permiso o justificación (publicación redundante).
3. Plagio
4. Reporte de faltas éticas en investigación

Comité de ética en publicación (COPE)



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

¿Toda publicación duplicada (redundante) está prohibida?



Publicación secundaria aceptable

Es la publicación secundaria de material publicado en otras revistas. Es justificable y beneficiosa, pues trata de difundir información importante a la mayor audiencia posible.

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. Diciembre 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Criterios de publicación secundaria aceptable

- Los autores tienen permiso de los editores de ambas revistas (el editor de la publicación secundaria debe tener acceso a la versión primaria).
- La prioridad de la publicación primaria es respetada por un intervalo de publicación negociado por ambos editores con los autores.
- El artículo secundario está destinado a un grupo diferente de lectores.
- La versión secundaria refleja fielmente los datos e interpretaciones de la versión primaria
- La versión secundaria informa a los lectores, colegas y agencias de documentación que el artículo ha sido publicado total o parcialmente en otro lugar
- El título de la publicación secundaria debe indicar que existe una publicación primaria (publicación o traducción completa o abreviada)

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. Diciembre 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Problemas causados por la publicación redundante

Consumo de recursos editoriales	Tiempo empleado en revisión por partes y edición
	Espacio limitado de páginas publicadas
	Impide publicación de otros artículos realmente “originales”
	Publicación de retractaciones o declaraciones de publicación redundante
Engaño a lectores	Tiempo limitado de lectura
	Estudio de algo presentado como original
Ética científica	Declaración jurada de que artículo no ha sido publicado previamente
	Aspectos derivado de derecho de autor
Alteración de la evidencia científica	Información repetida: percepción de mayor evidencia científica
	Problemas de análisis en los metaanálisis
Promoción académica fraudulenta en detrimento de otros investigadores	

Rev Esp Cardiol. 2005;58(5):601-4



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

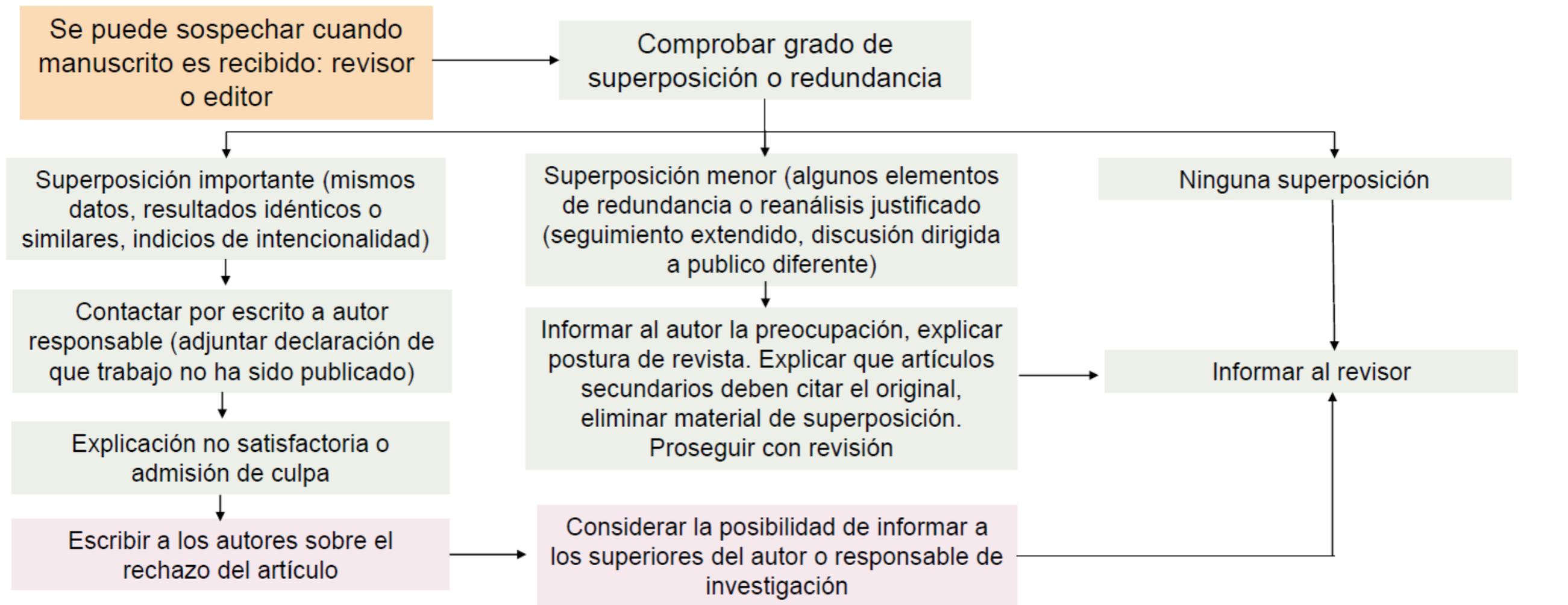
Procedimiento ante sospecha de publicación duplicada

Se puede sospechar cuando manuscrito es recibido: revisor o editor

Se puede identificar cuando manuscrito ya está publicado: lector

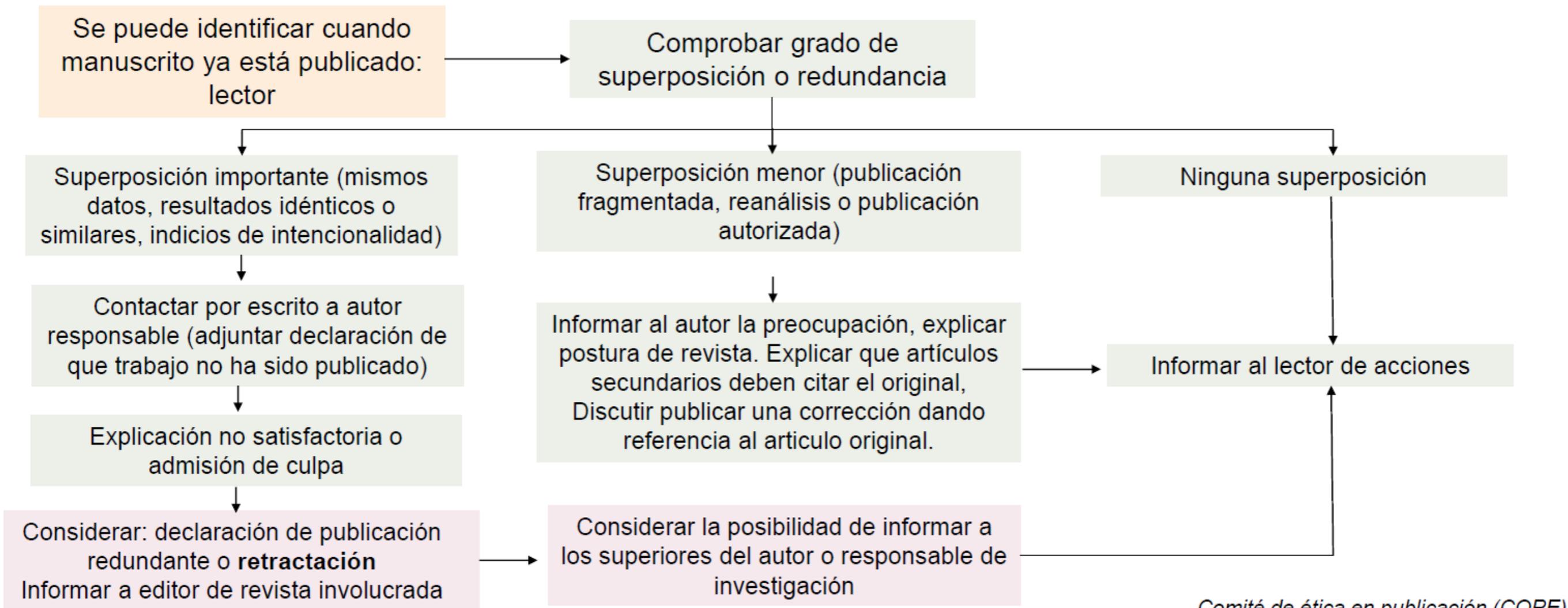
Comité de ética en publicación (COPE)

Procedimiento ante sospecha de publicación duplicada



Comité de ética en publicación (COPE)

Procedimiento ante sospecha de publicación duplicada



Comité de ética en publicación (COPE)



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

REV PERU MED EXP SALUD PUBLICA. 2018;35(3)542-3.

Cartas al editor

Lector informa

NUEVO CASO DE PUBLICACIÓN DUPLICADA O REDUNDANTE EN IDIOMAS DIFERENTES

NEW CASE OF DUPLICATE OR REDUNDANT PUBLICATION IN DIFFERENT LANGUAGES

Jessica Altamirano-Gamarra^{1,a}, Pedro Aguirre-Alcántara^{1,a},
César Silva-Barboza^{1,a}, Nicolás Reyes-Rodríguez^{1,a},
Gabriela Merma-Flores^{1,a}

Sr. Editor. El artículo original titulado *A qualitative study of consumer perceptions and use of traffic light food labelling in Ecuador* de Freire et al. ⁽¹⁾ (Artículo A), es un estudio cualitativo acerca de la percepción de los consumidores ecuatorianos sobre el etiquetado semáforo en diversos

que los autores recibieron la aprobación de los editores para la duplicación, la fecha de envío fue cuando aún no se tenía la aceptación del artículo en inglés, y no se cita como publicación previa al artículo A ⁽⁴⁾. Teniendo en cuenta lo anterior, no se puede descartar alguna intencionalidad para enmascarar la publicación original mediante la publicación de la misma investigación en otro idioma ⁽⁶⁾.

La suposición detrás del sistema de publicaciones científicas es que cada artículo representa una pieza única de investigación y si de productividad académica se habla, generalmente se mide por el número de artículos que los investigadores publican. Por lo tanto, los investigadores a menudo buscan incrementar el número de sus publicaciones y, si publican los mismos hallazgos más de una vez, esto puede ser visto como un intento no adecuado de inflar su productividad académica ⁽⁷⁾. Cabe resaltar que



PERÚ

Ministerio de Salud


INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
 Investigar para proteger la salud

Análisis realizado por lector

Tabla 1. Similitudes entre las publicaciones revisadas

Ítem	Artículo A (En inglés) ⁽¹⁾	Artículo A (Traducción) ⁽¹⁾	Artículo B (En español) ⁽²⁾
Título	A qualitative study of consumer perceptions and use of traffic light food labelling in Ecuador	Estudio cualitativo de las percepciones de los consumidores y el uso del etiquetado semáforo en Ecuador	Semáforo nutricional de alimentos procesados: estudio cualitativo sobre conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas en el Ecuador
Objetivo	To analyze patterns of knowledge, comprehension, attitudes and practices regarding the traffic light label placed on processed food packages in Ecuador about levels of added fat, sugar and salt.	Analizar los patrones de conocimiento, comprensión, actitudes y prácticas con respecto al etiquetado de semáforo nutricional en paquetes de alimentos procesados en el Ecuador sobre los niveles de grasa, azúcar y sal añadidos.	Analizar los conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas relacionadas al semáforo nutricional en envases de alimentos procesados en el Ecuador.
Revista / volumen / número / páginas	Public Health Nutr. 2016;20(5):805-13	Public Health Nutr. 2016;20(5):805-13	Rev Peru Med Exp Salud Publica. 2017;34(1):11-8
Fecha de envío - aceptación - publicación	20/01/2016 - 01/08/2016 - 13/09/2016	20/01/2016 - 01/08/2016 - 13/09/2016	20/06/2016 - 22/02/2017 - 23/03/2017
Autores en orden de aparición	Wilma B. Freire, William F. Waters, Gabriela Rivas-Mariño, Tien Nguyen y Patricio Rivas	Wilma B. Freire, William F. Waters, Gabriela Rivas-Mariño, Tien Nguyen y Patricio Rivas	Wilma B. Freire, William F. Waters, Gabriela Rivas-Mariño
Corresponsal	William F. Waters	William F. Waters	William F. Waters
Materiales y métodos	Qualitative study. Twenty-one focus groups were organized by age group (5-9 years, 10-14 years, 15-19 and 20-64 years), sex and place of residence that included a total of 178 participants. There were 9 interviews with key information that produce or sell products processed from the market, showing importance and changes made according to the labeling. Discussions of focus groups recorded and transcribed. The transcript was analyzed using the 3-step coding	Estudio cualitativo. Se realizaron 21 grupos focales organizados por grupo etario (5-9 años, 10-14 años, 15-19 y 20-64 años), sexo y lugar de residencia que incluyeron un total de 178 participantes. Se realizaron nueve entrevistas con informantes claves, representantes de compañías que fabrican o comercializan alimentos procesados. Las discusiones de grupos focales fueron grabadas y transcritas. La transcripción fue analizada usando el proceso de codificación de tres etapas.	Estudio cualitativo. Se realizaron 21 discusiones de grupos focales; participantes fueron seleccionados en base a: sexo, grupo etario (5 a 9 y de 10 a 14 años, 15 a 19 años y adultos de 20 años o más) y por residencia que incluyeron un total de 178 participantes. Se condujeron nueve entrevistas a informantes claves con representantes de empresas grandes, medianas y pequeñas que producían o comercializaban productos procesados. Las discusiones de los grupos focales fueron grabadas y transcritas. Las transcripciones fueron analizadas a



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

REV PERU MED EXP SALUD PUBLICA. 2018;35(3):544.

Cartas al editor

Autor brinda
explicación

RÉPLICA: NUEVO CASO DE PUBLICACIÓN DUPLICADA O REDUNDANTE EN IDIOMAS DIFERENTES

REPLY: NEW CASE OF DUPLICATE OR
REDUNDANT PUBLICATION IN DIFFERENT
LANGUAGES

Wilma B. Freire^{1,a,c}, William F. Waters^{1,b,d},
Gabriela Rivas-Mariño^{1,a,e}

Sr. Editor. La carta «Nuevo caso de publicación duplicada o redundante en idiomas diferentes» se resume en tres puntos: (I) un manuscrito publicado en la Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública (RPMESP) es duplicado o redundante al manuscrito publicado en Public Health Nutrition (PHN), (II) los autores enmascararon la publicación en PHN y (III) su propósito fue «de inflar su

otras no lo son (menos de la mitad en el manuscrito de PHN), precisamente debido a las diferencias en las dos publicaciones. Tercero, quisimos publicar esta discusión en la español en la RPMESP por: (a) la importancia de las políticas públicas en la región, (b) los ataques a las etiquetas por parte de la industria de alimentos procesados y (c) la posibilidad de que algunos lectores de RPMESP no acceden a PHN. La publicación en la RPMESP en español obedece a nuestra convicción de la importancia de promover mayor discusión sobre etiquetas nutricionales y otras políticas enfocadas en la epidemia de sobrepeso y obesidad en América Latina. En este sentido, no consideramos que la publicación en la RPMESP sea «secundaria».

III. Los autores no tienen por qué inflar su producción académica. Los currículos de los dos primeros dos autores se pueden solicitar al autor corresponsal. Ambos autores tienen una producción científica de tres décadas que incluye una larga lista de publicaciones sobre salud, nutrición y desarrollo. Entre las publicaciones recientes, la encuesta



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

REV PERU MED EXP SALUD PUBLICA. 2018;35(3):545-6.

Cartas al editor

Declaración de publicación redundante

ACLARACIÓN EDITORIAL SOBRE UN CASO DE PUBLICACIÓN REDUNDANTE

EDITORIAL CLARIFICATION ABOUT A CASE OF REDUNDANT PUBLICATION

J. Jhonnell Alarco^{1,a}, Franco Romaní^{1,b}

Sres. Lectores. La Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública (RPMESP) tiene establecida una política editorial frente a faltas éticas como la publicación redundante o duplicada ⁽¹⁾. Como en la mayoría de las revistas científicas nuestras políticas editoriales prohíben la publicación redundante; sin embargo, pueden darse excepciones. El Comité Editorial de la RPMESP ha tomado las decisiones y recomendaciones descritas en esta publicación basándose en las recomendaciones del

redundante (Tabla 1) ⁽⁶⁾, y consideramos, que los autores no han brindado una explicación satisfactoria que demuestre lo contrario.

Es responsabilidad del autor poner en conocimiento a los editores de ambas revistas, y justificar la necesidad de la publicación redundante, así como adjuntar copias de los manuscritos o publicaciones previas ^(1,2). En el presente caso, el manuscrito ingresó al proceso editorial de la RPMESP incluyendo una declaración jurada que indicaba que el manuscrito no había sido enviado a otra revista. El Comité Editorial consideró que sea sometido a revisión por pares, las observaciones de los revisores fueron absueltas por los autores, y finalmente fue aceptado para publicación, en un proceso editorial que duró aproximadamente cinco meses.

Nuestro proceso editorial no identificó la publicación redundante, a pesar de que el artículo de *Public Health*



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

La presente aclaración consensuada del Comité Editorial de la RPMESP constituye una expresión de preocupación, y una declaración de publicación redundante, realizada en estricto cumplimiento de las recomendaciones del COPE. Nuestra intención es informar a otros investigadores y autores sobre este caso, proteger la credibilidad de nuestras políticas editoriales, y potencialmente frustrar posibles beneficios que podrían tener los autores por la publicación redundante ⁽²⁾. Agradecemos a nuestros lectores por informarnos activamente y los alentamos a seguir notificando las malas prácticas en publicación científica. Consideramos que es responsabilidad de todos (autores, editores, lectores e instituciones de investigación) fomentar la integridad científica e instamos a los autores a seguir estrictamente las pautas establecidas para una conducta científica responsable.

Tabla 1. Criterios para definir publicación redundante*

Criterios*	Definición
1	Los tamaños de muestra son similares
2	La metodología es idéntica o casi idéntica
3	Los resultados son similares
4	Al menos un autor es común en ambos estudios
5	Poca o ninguna información relevante es aportada

* Para la definición de publicación redundante se deben de cumplir todos los criterios

Fuente: Modificado de Kumar *et al.* ⁽⁶⁾



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

REVISTA PERUANA DE MEDICINA EXPERIMENTAL Y SALUD PÚBLICA



[INICIO](#) [ACERCA DE](#) [INICIAR SESIÓN](#) [REGISTRARSE](#) [BUSCAR](#) [ACTUAL](#) [ARCHIVOS](#) [NUEVO ONLINE](#) [INSTRUCCIONES](#)

[Inicio](#) > [2019 Vol 36 \(1\)](#) > [INS](#)

SJR 2018 0.26
Q3

Cite Score
0.47

USUARIO/A

Nombre de
usuario/a

Contraseña

No cerrar sesión

NOTA DE RETRACTACIÓN

El Comité Editor de la Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública comunica la retractación del siguiente artículo:

Freire WB, Waters WF, Rivas-Mariño G. Semáforo nutricional de alimentos procesados: estudio cualitativo sobre conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas en el Ecuador. Rev Peru Med Exp Salud Publica. 2017;34(1):11-8.

El artículo fue retractado por duplicación redundante. Los hallazgos fueron previamente publicados en el artículo titulado «A qualitative study of consumer perceptions and use of traffic light food labelling in Ecuador» en la revista Public Health Nutrition en el 2017, volumen 20, número 5, páginas 805 a 813.

Franco Romani Romani
Editor Científico

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

REVISTA PERUANA DE MEDICINA EXPERIMENTAL Y SALUD PÚBLICA



[INICIO](#) [ACERCA DE](#) [INICIAR SESIÓN](#) [REGISTRARSE](#) [BUSCAR](#) [ACTUAL](#) [ARCHIVOS](#) [NUEVO ONLINE](#) [INSTRUCCIONES](#)

Inicio > 2017 Vol 34 (1) > [Freire](#)

SJR 2018 0.26
Q3

Cite Score
0.47

[ARTÍCULO RETRACTADO] Semáforo nutricional de alimentos procesados: estudio cualitativo sobre conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas en el Ecuador

[RETRACTED ARTICLE] Nutritional traffic light system for processed foods: qualitative study of awareness, understanding, attitudes, and practices in Ecuador

USUARIO/A

Nombre de usuario/a

Contraseña

No cerrar sesión

Wilma B. Freire^{1,a,c}, William F. Waters^{1,b,d}, Gabriela Rivas-Mariño^{1,a,e}

¹ Instituto de Investigación en Salud y Nutrición, Universidad San Francisco de Quito. Quito, Ecuador.

^a Nutricionista; ^b sociólogo, ^c doctora en Nutrición Humana y Epidemiología, ^d doctor en Sociología del Desarrollo,

^e magíster en Salud Pública.



Tutorial subir artículo



Envío de artículo

El Comité Editor de la Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública comunica la retractación del siguiente artículo:

Freire WB, Waters WF, Rivas-Mariño G. Semáforo nutricional de alimentos procesados: estudio cualitativo sobre conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas en el Ecuador. Rev Peru Med Exp Salud Publica. 2017;34(1):11-8.

El artículo fue retractado por duplicación redundante. Los hallazgos fueron previamente publicados en el artículo titulado «A qualitative study of consumer perceptions and use of traffic light food labelling in Ecuador» en la revista Public Health Nutrition en el 2017, volumen 20, número 5, páginas 805 a 813.



PERÚ

Ministerio de Salud

INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMEESP

Artículo Original

REV PERU MED EXP SALUD PUBLICA

SEMÁFORO NUTRICIONAL DE ALIMENTOS PROCESADOS: ESTUDIO CUALITATIVO SOBRE CONOCIMIENTOS, COMPRESIÓN, ACTITUDES Y PRÁCTICAS EN EL ECUADOR

Wilma B. Freire^{1,*,†}, William F. Waters^{1,†,‡}, Gabriela Rivas-Mariño^{1,*,†}

RESUMEN

Objetivos. Analizar los conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas relacionadas al semáforo nutricional (SN) en envases de alimentos procesados en el Ecuador. **Materiales y métodos.** Se realizaron 21 discusiones de grupos focales, en poblaciones de diverso tamaño de las regiones de costa, sierra y oriente. Se condujeron nueve entrevistas a informantes claves (IC) con representantes de empresas grandes, medianas y pequeñas que producían o comercializaban productos procesados. **Resultados.** Fueron 171 participantes de GF; en su mayoría reconocían y comprendían el SN. Hubo cierta disociación entre los conocimientos del SN y la actitud de compra, pues también se consideraba otros factores como el sabor, la marca o la accesibilidad. Las actitudes fueron diferentes entre grupos etarios: mientras que el grupo de 5 a 9 años conocía poco sobre el SN y prefería alimentos caseros, el grupo de 15 a 19 años era indiferente a la información del SN y daba más valor a otras características como el gusto. Las prácticas relacionadas a la compra y el consumo de alimentos procesados revelaron, siete estrategias diferentes que iban del reemplazo del producto a ignorar la información del SN. Los IC no concordaban con la política, pero reconocían haber modificado el contenido de algunos productos para reducir las concentraciones de grasa, azúcar y sal. **Conclusiones.** El SN ha tenido un efecto positivo en el conocimiento y comprensión del contenido de los productos procesados. Las prácticas relacionadas a la compra y consumo de alimentos procesados mejorarían a través de la promoción de la política del etiquetado nutricional, control de la comercialización, y el monitoreo y la vigilancia de su implementación.

Palabras clave: Etiquetado nutricional; Comportamiento del consumidor; Ecuador; Política nutricional; Metodología cualitativa (fuente: DeCS BIREME)

NUTRITIONAL TRAFFIC LIGHT SYSTEM FOR PROCESSED FOODS: QUALITATIVE STUDY OF AWARENESS, UNDERSTANDING, ATTITUDES, AND PRACTICES IN ECUADOR

ABSTRACT

Objectives. To analyze awareness, understanding, attitudes, and practices related to the nutritional traffic light system (NTLS) on processed food packaging in Ecuador. **Materials and methods.** 21 discussions were held in focus groups (FG) in populations of various sizes in the coastal, mountainous, and eastern regions. Nine interviews were conducted with key informants (KI) representing large, medium, and small enterprises producing or selling processed foods. **Results.** There were 171 FG participants, the majority of whom recognized and understood the NTLS. There was a certain amount of discussion around awareness of the NTLS and purchasing attitudes, and other factors such as taste, brand, or accessibility were considered. Attitudes were different between age groups: while the group of five- to nine-year-olds knew little about the NTLS and preferred homemade foods, the group of 15- to 19-year-olds was indifferent to the NTLS information and placed more value on other features, such as taste. Practices related to the purchase and consumption of processed foods highlighted seven different strategies that ranged from replacing the product to ignoring the NTLS information. The KIs did not agree with the policy, but they acknowledged having amended the content of some products to reduce fat, sugar, and salt. **Conclusions.** The NTLS has had a positive effect on awareness and understanding of the content of processed products. Practices related to purchasing and consuming processed foods would be improved by promotion of the nutritional labeling policy, trade control, and the monitoring and surveillance of its implementation.

Key words: Food labeling; Consumer behavior; Ecuador; Nutrition policy; Qualitative research (source: MeSH NLM)

INTRODUCCIÓN

El sobrepeso y la obesidad han alcanzado niveles endémicos en el Ecuador, afectando en el año 2012 al 8.6% de niños menores de 5 años, 29.9% de escolares

de 5 a 11 años, 26% de jóvenes de 12 a 19 años y 62.8% de adultos de 19 a 60 años. El problema afecta a todas las personas, independiente de su edad, etnia, lugar de residencia o nivel socioeconómico⁽¹⁾. Experiencias en varios países demuestran que un etiquetado nutricional

¹ Instituto de Investigación en Salud y Nutrición, Universidad San Francisco de Quito, Quito, Ecuador.

² Nutricionista, ³ sociólogo, ⁴ doctora en Nutrición Humana y Epidemiología, ⁵ doctor en Sociología del Desarrollo, ⁶ magister en Salud Pública.

Recibido: 20/06/2016 Aprobado: 22/02/2017 En línea: 23/03/2017

Citar como: Freire WB, Waters WF, Rivas-Mariño G. Semáforo nutricional de alimentos procesados: estudio cualitativo sobre conocimientos, comprensión, actitudes y prácticas en el Ecuador. Rev Peru Med Exp Salud Pública. 2017;34(1):11-8. doi: 10.17843/rpmesp.2017.341.2762



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Caso 1: Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

Public Health Nutrition: 22(10), 1725–1726

doi:10.1017/S1368980019000351

Editorial

The problem of duplicate or redundant publications

We wish to notify readers that the paper by Freire et al¹ will be retained by PHN but a closely over-lapping paper by the same authors² has been found to meet the criteria for redundancy and will be retracted by the journal *Rev Peru Med Exp Salud Publica*. The authors' response regarding the redundancy is published along with this editorial.

In this incident, a reader notified PHN of the existence of a publication in a non-English language journal (*Rev Peru Med Exp Salud Publica*), which over-lapped considerably with the Freire et al. paper, which had been previously published in PHN.

Publishing ethics

PHN adheres to the Committee on Publication Ethics (COPE) guidelines on research and publications ethics. The Journal considers all manuscripts on the strict condition that:

1. The manuscript is your own original work, and does not duplicate any previously published work;
2. The manuscript has been submitted only to the journal - it is not under consideration or peer review or accepted for publication or in press or published elsewhere;
3. All listed authors know of and agree to the manuscript

Hodge, A. (2019). The problem of duplicate or redundant publications. *Public Health Nutrition*, 22(10), 1725-1726. doi:10.1017/S1368980019000351



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Reporte de Caso

REV PERU MED EXP SALUD PUBLICA

Publicación
previa

ADOLESCENTE CON INESTABILIDAD LUMBOSACRA POR PRESENCIA DE QUISTE HIDATÍDICO: REPORTE DE CASO

Miguel Vizcarra^{1,a,b}, Mijaíl Mujica^{1,a,b}, Vladimir Sánchez^{1,a,b}, Paul Méndez^{1,2,a}

RESUMEN

La hidatidosis, causada por el *Echinococcus granulosus*, afecta a la columna vertebral en 0,5-2% del total de casos, siendo la columna sacra una ubicación rara, típica de personas en edad adulta. Se reporta el caso de un varón de 14 años oriundo de Juliaca (Puno, Perú) quien presentó lumbalgia crónica y síndrome de cauda equina. Atendido inicialmente en Juliaca, fue trasladado al Hospital Edgardo Rebagliati Martins (Lima, Perú) con el diagnóstico de tumoración sacra. En la resonancia magnética se mostró una tumoración multiquística con lisis del L5 y S1 e inestabilidad. El tratamiento quirúrgico fue una laminectomía L5-S2 y extracción de múltiples quistes de hidátide más estabilización lumbopélvica con tornillos transpediculares. En el posoperatorio se recetó albendazol (15 mg/kg/d) por el periodo de seis meses. Se debe considerar al quiste hidatídico dentro del diagnóstico diferencial cuando existan lesiones quísticas en la columna vertebral, sobre todo en regiones endémicas como el Perú.

Palabras clave: Equinococosis; Región lumbosacra; cirugía (fuente: DeCS BIREME).



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

CASO CLÍNICO

Publicación
redundante

Equinococosis vertebral

Vertebral echinococcosis

Luis Venegas,¹ Eloy Peña,² Mikaela Kcomt³ y Mijail Mujica⁴

RESUMEN

Varón de 14 años de edad, quien ingresó con un cuadro de lumbalgia, paraparesia y falta de control de esfínteres. Los estudios de imágenes mostraron tumoraciones quísticas líticas vertebrales con compromiso paravertebral, por lo que se le realizó laminectomía descompresiva, exéresis de quistes vertebrales y fijación de columna, y se comprobó el diagnóstico de equinococosis.

PALABRAS CLAVE: Hidatidosis, Echinococcus granulosus, columna vertebral.



PERÚ

Ministerio de Salud

INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Análisis realizado por editores

Tabla 1. Comparativa entre reportes de caso, según los criterios de la guía CAsE REport (CARE)

Ítem	Reporte A	Reporte B
Título	Adolescente con inestabilidad lumbosacra por presencia de quiste hidatídico: Reporte de caso.	Equinococosis vertebral
Revista/volumen/número	Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública/ Volumen 34/ Número 1.	Revista de la Sociedad Peruana de Medicina Interna/ Volumen 30/ Número 2.
Fecha de envío	4 abril 2016	Sin datos
Fecha de publicación	23 marzo 2017	Abril 2017
Autores (en orden de aparición)	Vizcarra M, Mujica M, Sánchez V, Méndez P	Venegas L, Peña E, Kcomt M, Mujica M
Autor corresponsal	Méndez P	Venegas L
Redacción de título	Presenta complicación grave de localización inusual de enfermedad.	Presenta localización inusual de enfermedad
Redacción de introducción	Incluye definición de hidatidosis, frecuencia y distribución en América del Sur y Perú, impacto económico y social de hidatidosis en Perú, frecuencia de ubicación a nivel sacro, motivo por el cual el caso es reportado.	Incluye frecuencia a nivel mundial y en andes peruanos, fisiopatología de hidatidosis, motivo por el cual es caso es reportado.
Información de paciente	Incluye información demográfica de paciente (edad, género, lugar de procedencia), antecedentes patológicos y motivo por el cual acude a EESS.	Incluye información demográfica de paciente (edad, género, lugar de procedencia), antecedentes patológicos y motivo por el cual acude a EESS.
Hallazgos clínicos	Información detallada sobre examen clínico neurológico.	Presenta información del examen físico completo (hallazgos no contributivos) y evaluación neurológica.
Línea de tiempo	Descripción temporal en aparición de síntomas.	Descripción temporal en aparición de síntomas.



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Mi tesis publicada en el repositorio de la universidad generaría un envío duplicado y publicación duplicada

- Si, siempre y cuando no haya sido publicada en una revista científica.
- Al envío a la revista: declarar la fuente del trabajo (citar la tesis).

“El presente estudio forma parte de la tesis: Sepúlveda-Astete C. Estudio cualitativo del rol de los facilitadores interculturales en la atención de salud de migrantes internacionales en dos comunas de la región Metropolitana: Quilicura y Santiago [Tesis de Maestría]. Santiago: Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Universidad de Chile; 2019.”
- El autor debe verificar que las políticas de la universidad (repositorios) permita la publicación en revistas.

Written by Barbour V, Irfan M, Poff D, Wise M on behalf of COPE Council. 2017



PERÚ

Ministerio de Salud



INSTITUTO NACIONAL DE SALUD
Investigar para proteger la salud

Publicación Redundante (Duplicada) en la RPMESP

Conclusiones

1. Conocer el flujograma de actuación para publicación redundante de la COPE.
2. Incluir en instrucciones de autores: aspectos específicos sobre publicación redundante.
3. La retracción como mecanismo de corregir la literatura.
4. Seguir instrucciones para autores.
5. La publicación redundante **NO ES ÉTICA**

<https://publicationethics.org/files/redundant%20publication%20B.pdf>

PUBLICACION REDUNDANTE (DUPLICADA)

Méd. Franco Romaní Romaní
Director de Oficina Ejecutiva de Transferencia Tecnológica y Capacitación (OETTyC)
Editor Científico de Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública